

蘇聯的國土和人民

米哈伊洛夫著
翟寧淑譯

中華書局印行

N. N. MIKHAILOV

SOVIET LAND AND PEOPLE

蘇聯的國土和人民

瞿寧淑譯

中華書局印行

一九五〇年八月初版

蘇聯的國土和人民（全二冊）

Soviet Land and People

◎ 基價 三元一角

(郵運匯費另加)

N. N. Mikhailov

翟譯
原著者

翟

上海河南中路二二一號

寧

發行者

中華書局股份有限公司

上海澳門路四七七號

印刷者

中華書局永寧印刷廠

發行處

各埠中華書局

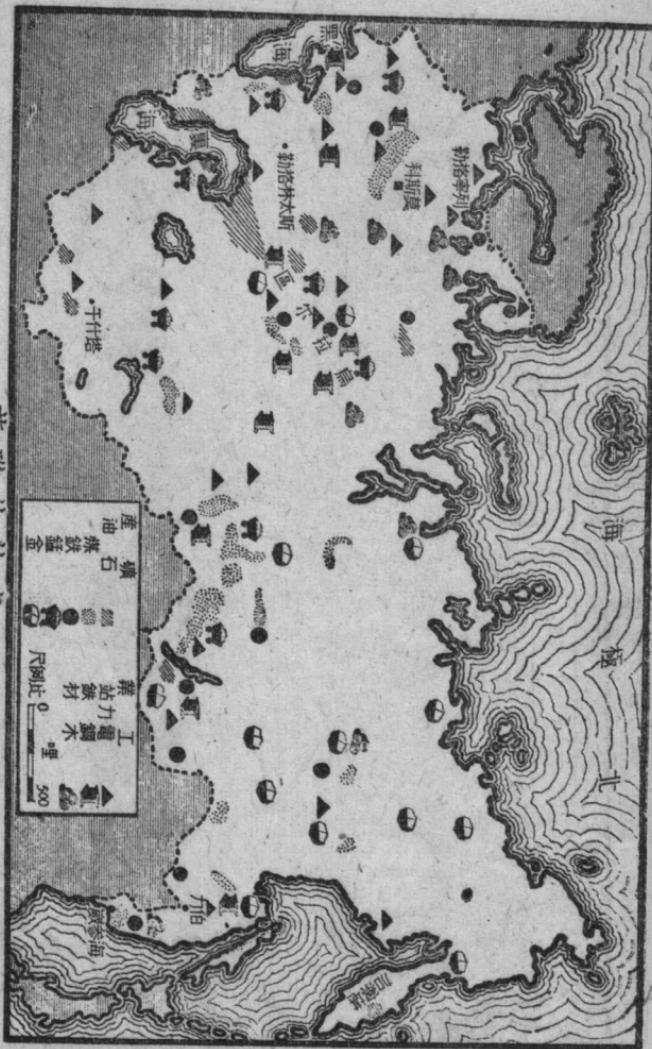
印翻得不·權作著有

總印數：(14848)

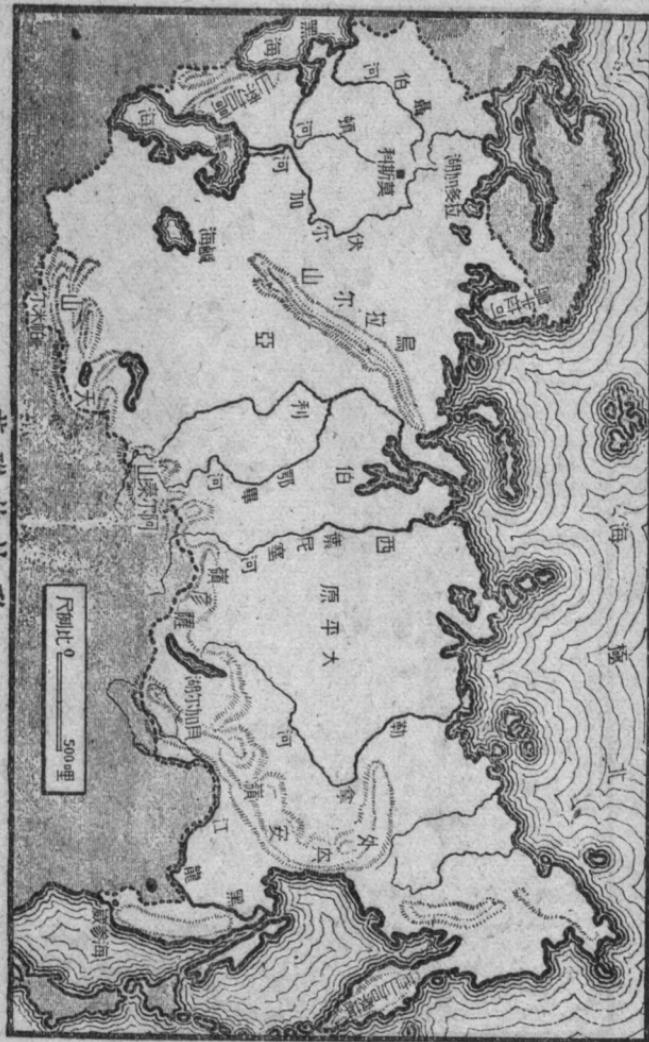
印數1—3,000

蘇聯的物產

蘇聯的國土和人民



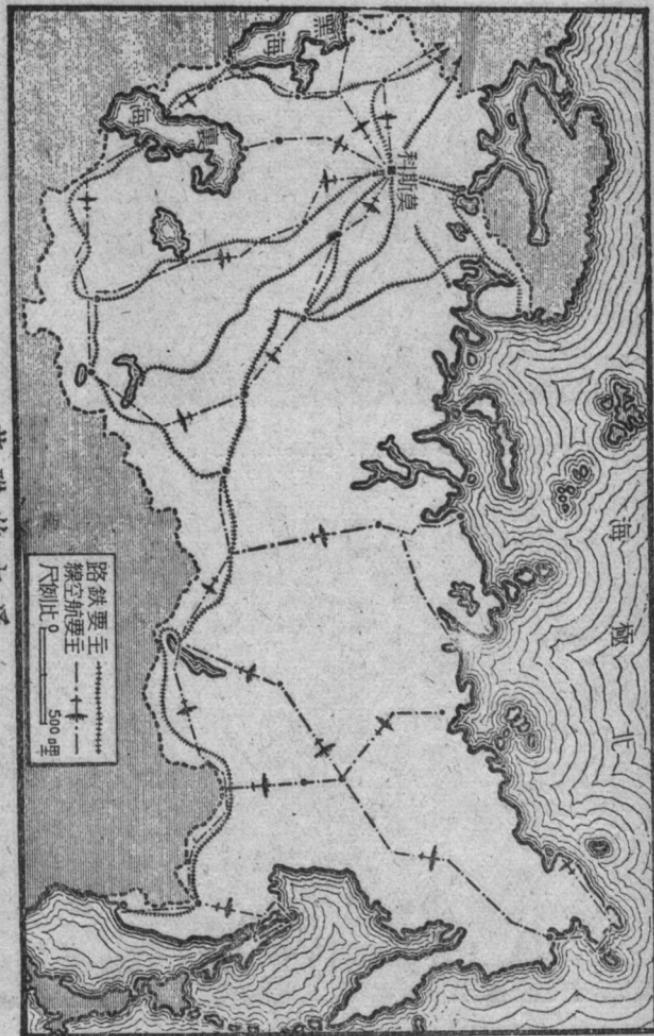
蘇聯的地形

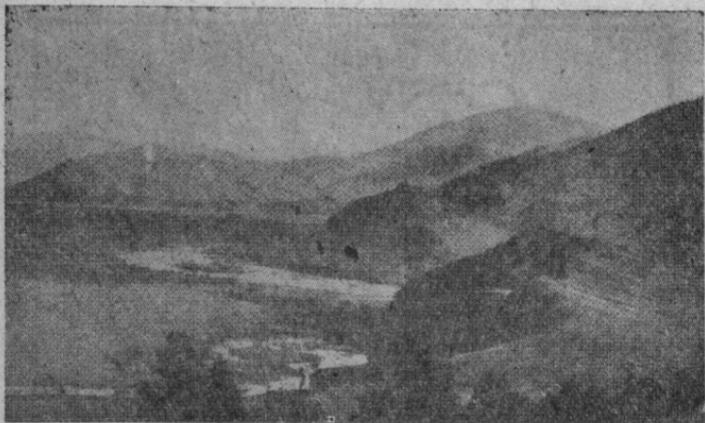


蘇聯的國土和人民

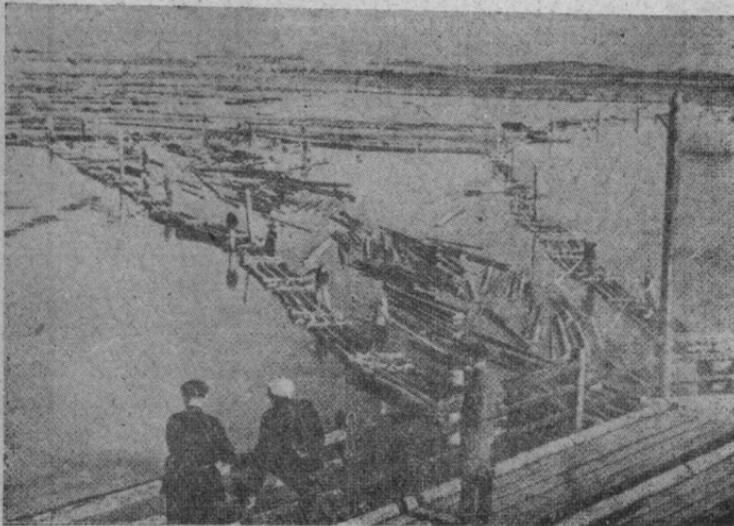
蘇聯的交通

五





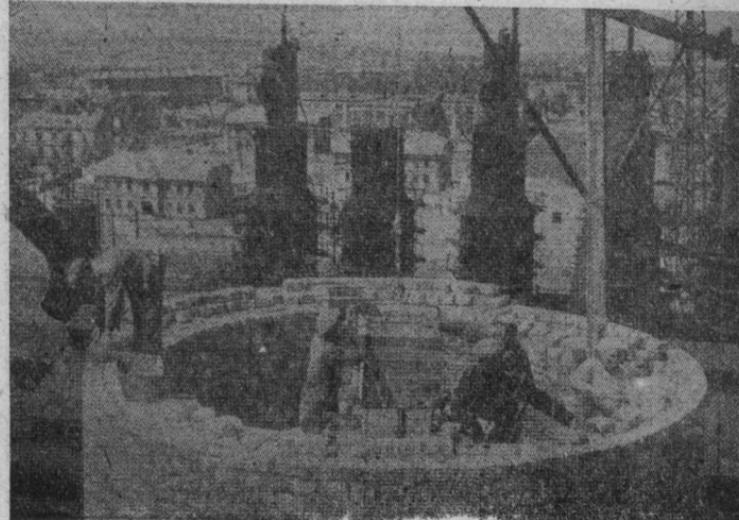
布里雅特蒙古自治共和國首都烏蘭烏特的近郊



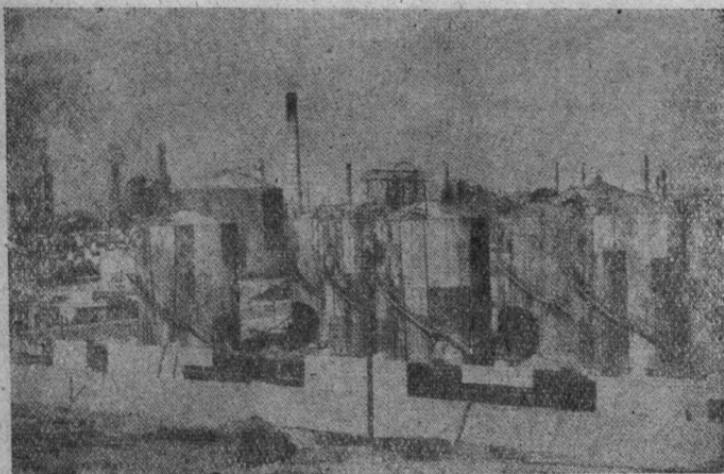
烏拉爾河上的浮木



黑海邊(巴統)的副熱帶植物



古比雪夫新建的鋼鐵廠



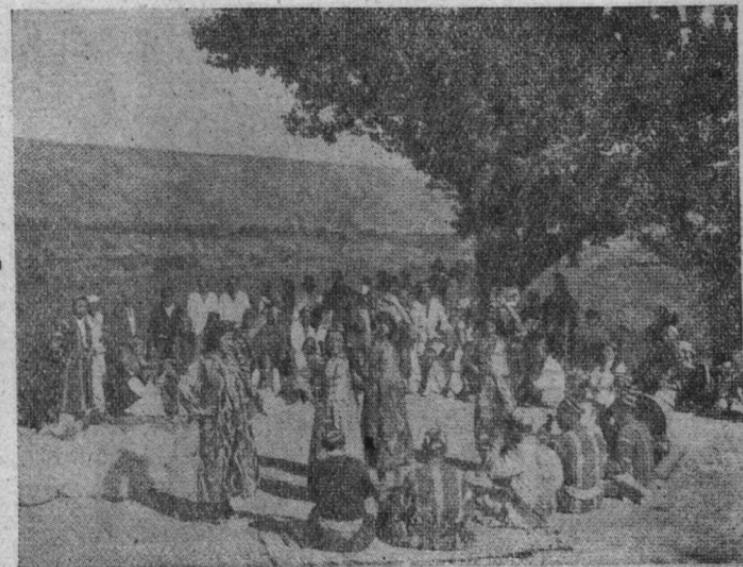
巴庫的煉油廠



烏茲別克集體農場採棉



喀山航運學校女生實習航行



吉爾吉斯集體農場採棉後的慶祝會



吉爾吉斯共和國首都佛倫士的紅場



戰後的礦女工

譯者的話

坊間介紹蘇聯地理的書籍不多，而且十九是英美人的著述，以致和事實很多不符。

本書是蘇聯著名地理學家米哈伊洛夫（N. N. Mikhailov）所著，他寫過「蘇聯地理」和「蘇維埃土地」二書，都是數十萬言的巨著，曾經獲得蘇維埃最高著作獎金。這本小冊子是他「蘇聯地理」的縮本，篇幅雖小，但對於蘇聯人地現象各方面都有詳盡的介紹，可作為我們正確認識友邦蘇聯的參考。

本書能出版，承舒新城、周立三先生諸多幫忙，譯時又承外子吳傳鈞先生諸多指正，敬此致謝。又本書利用課餘譯出，不免草率不完善之處，敢請讀者指正。

瞿寧淑

蘇維埃社會主義聯邦共和國憲法——

關於蘇維埃土地：

「土地和它的天然礦藏、河流、森林、作坊、工廠、礦地、鐵路、船隻、飛機、銀行、郵局、電報、電話、大規模國營農業（國營農場、機械拖拉機站）以及各種公營事業，大多數的城市和工業區的宿舍，都是國家的財產，就是說屬於全體人民的。」（第六條）

關於蘇聯人民：

「蘇聯公民得享平等權利，不論他們的民族、經濟、文化、社會以及政治生活如何；這是一條不可改變的法律。任何根據他們民族的不同而做直接間接對這些權利的限制，或者是樹立特殊權利，以及煽動民族的歧視和敵視，都應當受法律的懲罰。」（第一二三條）

目 次

譯者的話.....	一一
一 領土.....	一五
二 地理景色.....	一八
三 天然富源.....	三七
四 工業.....	四三
五 農業.....	五五
六 運輸.....	六二
七 人口.....	六五
八 民族友情.....	六九

蘇聯的國土和人民

蘇聯的國土和人民

一 領土

全國鐵道從四面八方向莫斯科——蘇聯的首都——集中。從這些火車上掛着的白色木牌，可以知道它們是從很遠的許多都市來的；「敖得薩」、「曼蒙斯克」、「阿什干」、「海參崴」……只要看那些車廂上積着很厚的灰塵，我們就可以知道它們是經過好幾個日夜的長途旅行了。因此我們便可以想像到蘇聯領土的廣大。

快車從敖得薩要化三十三小時才能到達莫斯科，這段時間是從法國的一邊到另一邊所需時間的兩倍。曼蒙斯克的火車需經四十八小時開到莫斯科，它所經過的距離相當於北歐瑞典到南歐西西里島所需的時間。如果從海參崴到莫斯科，快車要九天九夜，所經的距離正好和從赤道到極地一樣長，這該是多遠的距離！

蘇聯領土最北端是雪流司金(Chelyuskin)地岬，遠在北極圈之外；最南端是靠近阿富汗邊境科許界(Kushka)。從最南端到最北端，共長三一二五哩。

這兩個地方的氣候是代表兩個極端，在靠近阿富汗邊疆地方幾乎沒有冬天。這裏盛長棗樹，正如阿拉伯人所說『它們的頭是歡喜陽光的』。在北地雪流司金，冬天長達十個月；夏天有強大的海風，把冰山吹到海邊，堆積在海灘上。

蘇聯領土最東端，是濱臨白令海峽的但茲尼夫(Dezhnev)地岬，東疆和西疆相距六五〇〇哩。當西疆是正午的時候，東疆已是夜裏十點鐘了。

蘇聯的領土橫跨兩個大陸，它佔有歐洲的東部和亞洲的北部。從地理形勢說來，它是西歐諸國的鄰邦，同時又是太平洋諸國如中國和日本等的鄰邦。蘇聯的東北部和美國（指阿拉斯加）只相差幾十哩，南面離印度也只有九哩。

蘇聯的大小差不多有美國三倍，西歐諸國所有領土總和的四倍。他的總面積八百五十萬方哩，佔全世界陸地的六分之一。因此蘇聯可說是世界上最大的國家，他的領土完